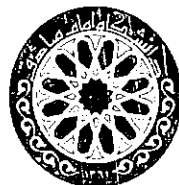


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّاهِرِينَ

www.ketab.ir

انتشارات دانشگاه امام صادق (ع)
تهران: بزرگراه شهید چمران،
پل مدیریت
تلفکس: ۸۸۳۷۰۱۴۲
صندوق پستی ۱۵۹-۱۴۶۵۵
E-mail: isu.press@yahoo.com
www.ketabesadiq.ir: فروشگاه اینترنتی



دانشگاه امام صادق (ع)

نتکلم ■ تالفا: دکتر محمدجواد صادقی مجد ■ ناشر: دانشگاه امام صادق (ع) ■ چاپ اول: ۱۳۹۰
به‌اهتمام: مرکز تحقیقات میان‌رشته‌ای علوم انسانی اسلامی (گروه مطالعات زبان و فرهنگ عربی)
قیمت (به همراه لوح فشرده صوتی): ۷۰۰۰۰ ریال ■ شمارگان: ۱۵۰۰ نسخه ■ چاپ و صحافی: زلال کوثر
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۱۴-۰۰۲-۹

همه حقوق محفوظ و متعلق به ناشر است.

سرشناسه: صادقی مجد، محمدجواد، ۱۳۵۰ -
عنوان و نام پدیدآور: نتکلم/تالیف محمدجواد صادقی مجد.
وضعیت ویراست: [ویراست ۲].
مشخصات نشر: تهران: دانشگاه امام صادق (ع)، ۱۳۸۹.
مشخصات ظاهری: ۲۶۴ ص. + یک لوح فشرده: ۲۲×۲۹ س.م.
شابک: با لوح فشرده: ۶۵۰۰۰ ریال ۹-۰۰۲-۲۱۴-۶۰۰-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی: فیا
یادداشت: چاپ قبلی: دانشگاه امام صادق (ع)، مرکز تحقیقات: ۱۳۸۸ (۲۱۸ ص).
موضوع: زبان عربی -- مکالمه و جمله‌سازی -- فارسی
شناسه افزوده: دانشگاه امام صادق (ع)
رده‌بندی کنگره: ۱۳۸۹ ص ۲/۶۱۱۵ PJ
رده بندی دیویی: ۷۸۲۴/۴۹۲ فا
شماره کتابشناسی ملی: ۲۴۶۲۹۱۲

.....

چرا نتکلم؟

۱- درس مکالمه از جمله دروس مهارتی و در حوزه دروس عملی دانشگاهها است، پس ماهیت این درس از سنخ عمل و فعل است ← نام کتاب فعلی است نه اسمی «نتکلم»؛

۲- مکالمه مهارتی است که در ارتباط یک فرد با دیگران اتفاق می افتد ← نام کتاب فعل متکلم مع الفخر است «نتکلم»؛

۳- مهارتی که در صدد ایجاد آن در این کتاب هستیم قدرت سخن گفتن و تکلم به زبان عربی است ← ماده اصلی این فعل کلام (ک.ل.م) است. «نتکلم»؛

۴- مهارت مکالمه حقیقتی است که در زمان حال باید وجود داشته باشد نه اینکه در گذشته بوده و حالا نیست و نه اینکه قرار است بعدها ایجاد شود ← نام کتاب زمان حال مضارع می باشد «نتکلم».

.....

www.ketaboo.ir

الدرس الأول / ألعاب عبقر «١»

الدرس الثاني / ألعاب عبقر «٢»

الدرس الثالث / ألعاب عبقر «٣»

الدرس الرابع / ألعاب عبقر «٤»

الدرس الخامس / ألعاب عبقر «٥»

الدرس السادس / ألعاب عبقر «٦»

عبقر و امتحان عامر

الدرس السابع / عبقر و امتحان عامر «١»

الدرس الثامن / عبقر و امتحان عامر «٢»

الدرس التاسع / عبقر و امتحان عامر «٣»

الدرس العاشر / عبقر و امتحان عامر «٤»

الدرس الحادي عشر / عبقر و امتحان عامر «٥»

الدرس الثاني عشر / عبقر و امتحان عامر «٦»

الدرس الثالث عشر / عبقر و امتحان عامر «٧»

بطوط و المهمة السرية

الدرس الرابع عشر / بطوط و المهمة السرية «١»

الدرس الخامس عشر / بطوط و المهمة السرية «٢»

الدرس السادس عشر / بطوط و المهمة السرية «٣»

الدرس السابع عشر / بطوط و المهمة السرية «٤»

بطوط و المهمة الخطيرة

الدرس الثامن عشر / بطوط و المهمة الخطيرة «١»

الدرس التاسع عشر / بطوط و المهمة الخطيرة «٢»

الدرس العشرون / بطوط و المهمة الخطيرة «٣»

الدرس الحادي والعشرون / بطوط و المهمة الخطيرة «٤»

صديقا الغابة

الدرس الثاني والعشرون / صديقا الغابة «١»

الدرس الثالث والعشرون / صديقا الغابة «٢»

الدرس الرابع والعشرون / صديقا الغابة «٣»

مغامرات تان تان

الدرس الخامس والعشرون / مغامرات تان تان «١»

الدرس السادس والعشرون / مغامرات تان تان «٢»

الدرس السابع والعشرون / مغامرات تان تان «٣»

الدرس الثامن والعشرون / مغامرات تان تان «٤»

الدرس التاسع والعشرون / مغامرات تان تان «٥»

الدرس الثلاثون / مغامرات تان تان «٦»

ملحقات

نماذج أسئلة لامتحان و جداول تقييم الطلاب

مقدمه ناشر

یکی از مهمترین اهداف ترسیم شده برای دانشگاه امام صادق (علیه السلام) تبدیل شدن به قطب علمی و احراز محوریت علمی می باشد. در این راستا مرکز تحقیقات دانشگاه با همکاری دانشکده الهیات معارف اسلامی و ارشاد با فعال تر ساختن گروه های علمی مختلف خود سعی نمود تا تجربه های موفق آموزشی دانشگاه را در قالب کتاب و نرم افزار های آموزشی سامان دهی کند تا بدین وسیله بهره برداری از آن برای دیگر مراکز آموزشی فراهم گردد.

با تاسیس گروه « مطالعات زبان و فرهنگ عربی » در این مرکز این گروه نیز همت خود را مصروف آن داشت که تجربه های موفق این زمینه را مدون سازد. کتاب پیش رو با عنوان « نتکلم » یکی از دست آوردهای این مرکز می باشد. این کتاب با هدف تقویت مهارت مکالمه عربی تدوین شده است. در این متن آموزشی سعی شده باتکیه بر موفق ترین شیوه های تمرین سازی، و تعامل فعال زبان آموزان با کتاب مهارت مکالمه در ایشان تقویت شود.

فاصله گرفتن کتاب از متون معمول و بعضا تکراری در تدوین آموزش زبان و تکیه بر متون فیلم های کارتون و همچنین پشتیبانی کلیه مکالمات دروس بوسیله فایل های صوتی از جمله نکات متمایز این اثر به شمار می آیند.

از دیگر فعالیت های انجام گرفته گروه مطالعات زبان و فرهنگ عربی تالیف کتاب آموزش مکالمه عربی با عنوان « نتکلم » در قالب ۴ جلد کتاب با پشتیبانی صوتی می باشد که می تواند به خوبی عناوین مکالمه و محاضره عربی (۱)، (۲)، (۳) تعریف شده در رشته های زبان و ادبیات عرب و الهیات را به خوبی پوشش دهد.

همچنین این گروه جهت درس صرف دانشگاهی کتابیبا عنوان « الصرف الحديث في ضوء القرآن و الحديث » در ۲ جلد با رویکردی جدید و باتکیه بر مثال های قرآنی و روایی را تالیف و منتشر نموده است؛ جهت درس تجوید دانشگاهی نیز کتاب « مصباح القرآن » یکی دیگر از محصولات این مرکز است و برای درس آزمایشگاه عربی کتاب « لغة الإعلام دراسة تطبيقية » را به جامعه دانشگاهی کشور عرضه داشته است.

از دیگر فعالیت های این گروه طراحی و تدوین چندین نرم افزار آموزشی و کمک آموزشی و تعامل با مؤسسات دولتی و غیر دولتی در زمینه آموزش، ترجمه، طراحی دوره، برگزاری آزمون و... می باشد.

مقدمه کتاب:

مجموعه آموزشی «تتکلم» مشتمل بر چهار جلد کتاب و مجموعه فایل های صوتی آن بر روی یک لوح فشرده می باشد. هدف این مجموعه آموزش مکالمه عربی و ترسیخ ساخت های صحیح این زبان در ذهن زبان آموزان است. این مجموعه جهت آموزش زبان عربی به فارسی زبانان تدارک دیده شده است. از این رو سعی شده تا از پتانسیل های بالقوه فارسی زبانان در یادگیری زبان عربی به خوبی بهره برداری شود. برای نمونه زبان آموز در نخستین تمرین هر درس با تعدادی ساختار های فارسی مواجه می شود که معادل دقیق عربی آن ها در متن مکالمه بکار رفته است و از زبان آموز خواسته شده تا با تکیه برداشتن زبانی خود معادل عربی هریک از ساختارها را تشخیص داده و آن را مقابل ساختار فارسی هم نهاد آن، بنویسد. حداقل پیش نیاز استفاده از مجموعه کنونی داشتن سطح قابل قبول از دانش و مهارت زبان عربی در حد مکالمه و محاضره (۳) می باشد البته افرادی که دارای توان و سطح بالاتر باشند می توانند این دوره را حتی پیش از اتمام دوره متوسطه عمومی آغاز نمایند. همکاران محترم در مراکز دانشگاهی و مؤسسات آموزشی می توانند از مجموعه پیشرو جهت پوشش دروس مصوب با عناوین مکالمه و محاضره عربی ترجیحا (۴) و بالاتر همچنین در مراکزی که فاقد آزمایشگاه زبان هستند جهت پوشش درس آزمایشگاه زبان عربی استفاده کنند. بی تردید موفقیت در امر یادگیری زبان دوم در گرو سه عامل: استاد، محتوای آموزشی و زبان آموز می باشد. که در بخش «شیوه کار با کتاب» به تفصیل توضیح داده شده اند.

شیوه کار با کتاب:

ناگفته پیداست که شیوه عرضه مناسب دروس توسط استاد همیشه باعث شوق و بهره‌وری بیشتر زبان آموزان بوده است؛ بنابراین در این جا به اختصار شیوه عرضه دروس و کار با کتاب جهت بهره‌برداری همکاران محترم و همچنین زبان آموزان تقدیم می‌شود. تعداد دروس در نظر گرفته شده متناسب با یک ترم تحصیلی عادی (۱۶ هفته) می‌باشد. جهت عرضه هر درس پیشنهاد می‌شود صوت مربوط به آن بارپخش شود؛ تنها در صورت نبود وسایل پخش و اضطرار توسط استاد و دو تن از بهترین دانشجویان کلاس خوانده شود. سپس تمرین‌های بخش اول آن یعنی یافتن معادل‌های عربی ساختارهای فارسی با مشارکت زبان آموزان و تصحیح احتمالی استاد حل شود. پس از این مرحله استاد می‌تواند از زبان آموزان دعوت کند تا به صورت گروه‌های دوفرم مکالمه‌ی درس را ارائه‌دهند و یا یک نفر ارائه کل درس را به تنهایی به عهده گیرد. چنانچه تعداد افراد حاضر در کلاس در حد متناسب با کلاس‌های مکالمه (حد اکثر ۱۴ نفر) باشد؛ بهتر است همگی دعوت به مکالمه شوند در غیر این صورت می‌توان تنها بخشی از زبان آموزان را دعوت کرد و از دیگران در جلسه آینده دعوت به عمل آورد.

در نخستین جلسه آموزشی استاد مقداری از وقت درس را به شیوه عرضه درس، چگونگی فعالیت زبان آموزان در خارج از کلاس، ارائه و ارزیابی مهارت زبانی پیشین زبان آموزان در کلاس اختصاص می‌دهد.

برای جلسه دوم می‌تواند به آنها توصیه کند که یکی از بهترین شیوه‌های آموزشی به شرح ذیل است: زبان آموز ابتدا صوت متن درس مربوطه را می‌شنود. در دومین بار به هنگام شنیدن سعی می‌کند آنچه را می‌شنود بنویسد. در این هنگام، جاماندن از یک یا چند کلمه و یا حتی یک جمله، امری طبیعی است. و با توجه به کوتاه بودن زمان هر درس بهتر است کلمات جا افتاده را با تکرار و شنیدن کامل هر درس پُر کند.

پس از کامل کردن متن درس آنچه را نوشته است با متن مکتوب درس در کتاب مقابله می‌کند و خطاهای احتمالی متن را تصحیح می‌نماید. در این مرحله سعی می‌کند تنها با گوش کردن به صوت متن را به شکل صحیح آن در ذهن خود مکتوب کند. حال می‌تواند کتاب را بدست بگیرد و سعی کند متن نوشتاری را همانگونه که شنیده است با همان لهجه و لحن بخواند؛ چنانچه خود ارزیابی او از خودش رضایت بخش نباشد، می‌تواند قسمت شنیدن متن درس را همراه با تطبیق با متن به مقدار لازم تکرار کند. مرحله پایانی آن است که باید تلاش کند از طریق شنیدن درس را به صورت کامل و صحیح با همان لهجه و لحن به خاطر بسازد. این زبان آموز مهمترین بخش مهارتی مربوط به مکالمه را به پایان رسانده است و می‌تواند وارد بخش تمرین‌ها شود. عموم تمرین‌ها در پی آن هستند تا مهارتی را که زبان آموز در یک روند کاملاً طبیعی آن را کسب کرده است؛ در وجود او نهادینه سازند و ژرفا ببخشند به گونه‌ای که ژرف ساخت زبان (Deep Syntax) در ذهن زبان آموز پی ریزی گردد. با توجه به این که زبان آموز به احتمال زیاد در محیط زبان مورد آموزش به سر نمی‌برد؛ بنابراین بطور طبیعی از لحاظ توانمندی در تولید جملات صحیح و کاربردی در زبان دچار فقر و رکود خواهد شد، از این رو تمرین‌های کتاب سعی دارند به اشکال گوناگونی او را با ساختارهای زبانی درگیر کرده و وی را آماده سازند تا آنچه را آموخته است به کار گیرد و جملات کاربردی مشابهی را با تکیه بر قواعد هم نشینی و جانیشینی در زبان بسازد. اصول همنشینی (Syntagmatic) و جانیشینی (paradigmatic) زبان از کارآمدترین ابزارهای یادگیری و یا تحلیل یک زبان هستند که در مباحث زبان شناسی به

گسترده‌گی بسط داده شده اند؛ ما در اینجا بدون اینکه متعرض مباحث نظری این مقوله شویم سعی نموده ایم تا از ثمرات عملی آن، در بخش تمرین ها استفاده کنیم. برای نمونه تمرین های «التوالدية في اللغة» متکی بر این جنبه هستند و سعی دارند تا آن را در اندیشه زبان آموز ترسیخ نموده و به مرحله زبانی زبان (Generative Linguistics) برسانند.

در این قسمت مروری بر اجزای تشکیل دهنده هر درس خواهیم داشت تا مدرس محترم و زبان آموزان عزیز در نحوه تعامل با دروس بتوانند از شیوه روشن و واضحی پیروی کنند؛ ناگفته پیداست که حصول نتیجه مطلوب در گرو پابندی دقیق به این شیوه تعاملی است و هر گونه کاستی در حفظ حواریات و تصحیح تمرین ها و یا صرف نظر از حل بخشی از تمرین ها می تواند باعث کاهش مهارت مورد انتظار شود.

بخش اول هر درس یا حوار (گفت و گو) آغاز می شود، در ابتدا و میان گفت و گوها سعی شده و موقعیت و فضای گفت و گو و اشخاص متحاور بیان شوند تا زبان آموز به راحتی در فضای مکالمه قرار گیرد. این بخش نیز می بایست توسط زبان آموزان حفظ شود. در اینجا از زبان آموزان خواسته می شود تا در گروه های دو نفره هر مکالمه را دو بار ارائه دهند در دفعه دوم ارائه، هر شخص جای خود را با دیگری عوض می کند تا بدین سان هر یک از دو نفر در عمل کل حوار را که از پیش حفظ کرده اند به خوبی ارائه دهند.

پس از آنکه مدرس محترم توصیه ها و اصلاحات لازم را در خصوص مکالمه هریک بیان داشتند، گروه بعدی را دعوت به ارائه حوار می کند. توصیه می شود هر زبان آموز یک دفترچه کوچک به همراه خود داشته باشد؛ استاد دفترچه های دو متحاور را در هنگام ارائه حوار دریافت و اشکالات هریک را در دفترچه او منعکس می کند و از آنها می خواهد که با توجه به اشکالات خود از تکرار آنها جلوگیری کنند. حوار می بایست در پیش روی دیگر دانشجویان عرضه شود تا امکان متابعه و قضاوت درباره آن برای عموم زبان آموزان و استاد فراهم، و همچنین قدرت مکالمه متحاوران تقویت شود. البته در این مرحله ممکن است برخی از زبان آموزان به دلیل حضور در پیش روی سایر دانشجویان و تکلم به زبان دوم قدری دچار دستپاچی و اضطراب شوند؛ این حالت کاملاً طبیعی بوده و پس از حداکثر یک ماه مداومت در ارائه مکالمه در حضور سایرین کاملاً کمرنگ می شود. بنابراین جای هیچ گونه نگرانی نیست. پس از این بخش استاد وارد بخش تمرین ها می شود؛ در این خصوص توصیه می شود استاد با توجه به اینکه زبان آموزان تمارین را در خانه حل کرده اند؛ در کلاس حل تمرین را به شیوه «کتاب بسته» برگزار کند؛ یعنی او متن سؤالات را می خواند و زبان آموزان به طور شفاهی پاسخ می دهند.

تمرین نخست با عنوان «ابحث عن عربية هذه الجمل في الحوار» در صدد آن است که با تکیه بر اندوخته زبانی کنونی زبان آموزان ایشان را در یک تعامل پویا با زبان جدید قرار دهد، خواندن جملات فارسی موجود در تمرین و یافتن معادل عربی آنها در متن درس فعالیتی است که زبان آموزان می بایست در این جا انجام دهند؛ و پس از یافتن معادل عربی جمله و یا تعبیر آن را مقابل ترجمه فارسی معادلش بنویسند. این تمرین باعث می شود زبان آموزان یک بار دیگر درس را با نگاه جستجو گرانه بخوانند، در یافتن پاسخ صحیح نقش فعال داشته باشند و با نوشتن معادل عربی آن، این جملات کاربردی عربی را در ذهن ترسیخ داده و همچنین املائی عربی خود را تقویت ببخشند.

در تمرین دوم با عنوان « اكمل الفراغ بالكلمة المناسبة » زبان آموز بار دیگر متن را جستجو گرانه جهت پر کردن جاهای خالی جملات داده شده می کاود.

در تمرین سوم با عنوان « صغ سؤالاً لما نخته خط » زبان آموز سعی خواهد کرد تا قدرت سؤال سازی را که در حقیقت بخش مهمی از مکالمه هر زبان را تشکیل می دهد، تقویت ببخشد. او در اینجا با جملاتی مواجه می شود که واژه یا واژگانی خاص از آنها متمایز شده است ، با توجه به قسمت متمایز شده او باید سؤالی متناسب بسازد و از آن قسمت پرسش کند.

تمرین چهارم با عنوان « اعتمد النص في تصحيح الجمل التالية » ما دوباره زبان آموز را به متن درس باز می گردانیم تا جملات را دقیقاً بر مبنای آنچه در درس آمده است ، بازسازی کند. در تمرین پنجم با عنوان « اجب عن الأسئلة التالية » او به درس باز می گردد تا پاسخ سؤالات مطرح شده را از میان متن درس استخراج کند.

در تمرین ششم با عنوان « التوالدية في اللغة (ترجم إلى الفارسية و استمر في التعبير) » جملات کاربردی و زبانی هر درس استخراج شده است. چگونگی زبانی جملات در زبان، با الگو قرار دادن یک جمله از متن درس و ارائه جملات مشابه بر گرفته از آن الگو، تبیین می شود. در این بخش از زبان آموز خواسته ایم تا در برگردان این جملات به فارسی تلاش کند؛ سپس خود نیز سعی کند جملات مشابهی را ساخته و عرضه کند. در ذیل هر تعبیر توصیه می شود جهت رعایت اختصار وقت به بررسی سه جمله از جملات دانشجویان اکتفا شود؛ چرا که این بخش از قسمت های نیازمند تبیین خطا و اصلاح توسط استاد خواهد بود.

در تمرین هفتم با عنوان « ابحث في الحوار عن مترادفات للكلمات التالية » برای چندین واژه درس کلماتی مترادف استخراج شده است. حال از او خواسته ایم تا با مراجعه به متن درس مترادف هر کدام را یافته و مقابل آن بنویسد.

و در تمرین هشتم با عنوان « ابحث في الحوار عن مضاد الكلمات التالية » از او خواسته ایم که این فعالیت را جهت یافتن متضاد هریک از واژگان ارائه شده انجام دهد. به این ترتیب زبان آموز ما برای بسیاری از واژگان هر درس مترادف و متضاد متناسبی را نیز خواهد شناخت.

چند نکته ضروری:

۱. در چیدمان تلمسلی دروس افزون بر سرعت متکلمان به هنگام سخن گفتن، جذابیت و کشش موضوع درس نیز مد نظر بوده است؛ بنابراین اغلب این گونه است که سخنوران دروس نخست، نسبتاً به آرازی و سخنوران دروس پایانی به نسبت با سرعتی بیشتر تکلم می کنند.

۲. از دیگر نکات مد نظر ما در تدرج سطح دروس درون یک کتاب، دشوارتر شدن برخی تمرین، حذف برخی تمرین ساده و جایگزین کردن تمرین مشکل تر در دروس میانی و پایانی است. همچون تمرینی که از زبان آموز می خواهد مکان مناسب واژه میان کمانک () را درون جمله یافته و بر طبق آن جمله را بازنویسی کند و نیز تمرین سؤال سازی بار با مشخص ساختن چندین مقطع در یک جمله از زبان آموز خواسته می شود که متناظر با هر یک از مکان های مشخص شده اقدام به ساختن دو سؤال یا بیشتر بکند.

در دیگر درسها از او می خواهیم که کلمات پیریشان شده یک جمله را مجدداً در چیدمان صحیح زبانی قرار داده و جمله ای درست ارائه دهد.

در برخی دروس رایج ترین خطاهای زبان آموزان در جملات تزریق شده و با ذکر تعداد دقیق خطاهای موجود در جمله از او می خواهیم تا با تکیه بر متن درس جمله را به شکل صحیح خود بر گرداند.

تمرینی نیز بر مبنای حقیقت اشتقاقی زبان عربی تدارک دیده شده است. در این تمرین یک ریشه اسمی یا فعلی در اختیار زبان آموز قرار داده شده و از او خواسته شده تا جای خالی جملات را با تکیه بر اشتقاقیات ممکن از این ریشه پر کند؛ جهت سهولت کار جمله نخست از درون درس انتخاب شده و دیگر موارد، جملاتی کاربردی در مکالمه هستند.

نکته قابل ذکر اینکه در ارائه هریک از تمرین ها سعی شده جملات و واژگان بر حسب ورودشان در متن ارائه شوند تا از سردرگمی و آشفتگی زبان آموز جلوگیری شود و با هر بار رجوع زبان آموز به متن درس یک مرور مرتب از آغاز تا پایان بر درس داشته باشد.

۳. با توجه به اینکه دروس معمولاً بخشی تقطیع شده از یک قصه می باشند جهت حفظ ارتباط با ما قبل از زبان آموز خواسته ایم خلاصه ای از قصه را به قلم خود البته با بهره گیری از ساختارهای زبانی آموزش داده شده بنگارد. با این کار دو هدف تأمین می شود زبان آموز دروس قبل را با هدف تهیه یک گزارش مرور می کند و دیگر آنکه به دور از برساخته های معمولاً نادرست ذهنی، در یک فضای نظام مند (استفاده از ساختارها و تعابیر) نگارش به زبان عربی را می آموزد.

ویژگی های کتاب:

۱. پشتیبانی صوتی متون کلیه دروس؛
۲. وجود تمرین متنوع، متعدد و سطح بندی شده همراه با تدرّج از آسان به دشوار تر؛
۳. واداشتن زبان آموز به مراجعات مکرر، جستجوگرانه و دقیق به کل متن درس جهت حل هر یک از تمرین ها؛
۴. نوع متون انتخابی درس ها از سنخ زبان مکالمه و زبان طبیعی است که به دور از پیچیدگی های زبان های علمی و تخصصی است؛
۵. متون انتخابی به دلیل طبیعی بودن مکالمات مشتمل بر تعداد درخور توجهی از جمله های بنیادین مکالمه است؛
۶. متن هر درس کوتاه انتخاب شده تا از خستگی و دلزدگی جلوگیری شود؛
۷. متون انتخابی دروس، قصه های ساده، جذاب و به دور از هرگونه تنش زایی اخلاقی، اعتقادی، مذهبی و یادینی است؛
۸. جهت رعایت اختصار در ذیل هر عنوان تمرین تنها ۳ مورد گنجانده شده به جز موارد بسیار ساده که استثناء شده اند همچون مترادف و متضاد ها و بخش ساده معادل یابی عربی؛
۹. این کتاب با توجه به پشتیبانی شنیداری قابلیت استفاده در آزمایشگاه زبان را نیز دارد بدین صورت که تنها صوت دروس برای زبان آموزان پخش و ضبط شود و سپس تنها تمرین در اختیار آنها گذارده شود تا آنها را حل کنند.
۱۰. این کتاب این قابلیت را نیز دارد که به شکل خود خوان نیز توسط دانشجویان دانشگاه پیام نور و یا هر علاقمند و داوطلب آزاد مورد استفاده قرار گیرد.

محمد جواد صادقی مجد

عضو هیئت علمی دانشکده الهیات، معارف اسلامی و ارشاد دانشگاه امام صادق (ع)

و مدیر گروه مطالعات زبان و فرهنگ عربی مرکز تحقیقات

تهران ۱۳۹۰

اهداف کلی کتاب:

از خوانندگان کتاب انتظار می رود که پس از پایبندی کامل به «شیوه کار با کتاب» به اهداف زیر دست یابند:

۱. توانایی ساختن جملات با تکیه بر اصول هم نشینی و جانشینی زبان؛
 ۲. به خاطر سپردن درس به صورت کامل و صحیح با لهجه و لحن زبان عربی؛
 ۳. نهادینه ساختن و زرفابخشیدن به مهارتی که در یک روند کاملاً طبیعی آن را کسب کرده اند؛ به گونه ای که ظرف ساخت زبان را در یابند؛
 ۴. وارد شدن در یک تعامل پویا با زبان جدید؛
 ۵. کاویدن جستجوگرانه و مکرر متن جهت پر کردن جاهای خالی جملات داده شده؛ یافتن مترادف و متضاد واژگان عربی؛
 ۶. کسب توان سؤال سازی از جملات خبری؛
 ۷. توانایی بازسازی صحیح و دقیق جملات زبان عربی؛
 ۸. یادگیری چگونگی زیابایی جملات در زبان عربی، با الگو قرار دادن یک جمله از متن درس و ارائه جملات مشابه بر گرفته از آن الگو؛
 ۹. توان بهره بردن از حقیقت اشتقاق در زبان عربی؛
 ۱۰. بخاطر سپاری تعداد درخور توجهی از جمله های بسامین مکالمه پس از تعامل فعال با حقیقت زیابایی زبان.
 ۱۱. کسب توانایی نسبی نگارش به زبان عربی با تکیه بر ساختارها و تعابیر آموخته شده از زبان.
-
-